

Bundesbeschluss
über
die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1955,
I. Teil, und die Bewilligung von Objektkrediten

(Vom 15. Juni 1955)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Artikel 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 10. Mai 1955¹⁾,

beschliesst:

Art. 1

Dem Bundesrat werden die als I. Teil für das Jahr 1955 angeforderten Nachtragskredite von 19 961 285 Franken zum Finanzvoranschlag bewilligt.

Art. 2

Dem Bundesrat werden Objektkredite von 613 700 Franken für neue Bauvorhaben und 199 500 Franken als Zusatzkredite, 813 200 Franken insgesamt, bewilligt.

	Fr.
Finanzvoranschlag	19 961 285
2 Politisches Departement	1 604 000
201 Politisches Departement	1 604 000
488.01 Schweizer Gruppe der interparlamentarischen Union	4 000
Kommissionen für Korea	
308.40 Ersatz von Auslagen	110 000
318.40 Entschädigungen	1 380 000
328.40 Verwaltungsauslagen	20 000
518.40 Material und Ausrüstung	140 000

¹⁾ BBl 1955, I, 929.

1157

Fr.

3 Departement des Innern 160 660

309 Anstalt für das forstliche Versuchswesen	20 430
322.01 Bücher, Karten und Zeitschriften	1 100
342.01 Betriebsausgaben	19 330
312 Landesmuseum	2 000
322.03 Frachten und Verschiedenes	2 000
313 Oberbauinspektorat	12 000
301.01 Ersatz von Auslagen	12 000
315 Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei	26 300
342.10 Betriebsausgaben	22 200
512.10 Anschaffung von Gerätschaften	4 100
316 Gesundheitsamt	8 400
311.01 Entschädigungen und Honorare	8 400
317 Statistisches Amt	84 000
211.01 Personalbezüge	84 000
318 (706) Bundesamt für Sozialversicherung	7 530
398.03 Zentrale Verwaltungsstelle für die Sicherheit der Rhein- schiffer	7 530

4 Justiz- und Polizeidepartement 4 903 700

404 Polizeiabteilung	4 903 700
302.10 Ersatz von Auslagen	11 700
312.10 Honorare, Hilfskräfte	62 000
453.10 Hilfeleistung an Auslandschweizer	4 830 000

5 Militärdepartement 2 008 800

533 Militärstrafdetachment Zugerberg	16 700
316.01 Ärztliche Behandlung, Hilfskräfte	500
346.01 Verbrauchsmaterial	700
346.02 Lebensmittel	12 000
366.01 Arbeitsentschädigungen	3 500
570 Abteilung für Genie und Festungswesen	364 000
358.01 Terraininstandstellung und Schadenvergütungen	364 000
575 Abteilung für Sanität	2 100
358.01 Miet- und Pachtzinse	2 100

	Fr.
580 Oberkriegskommissariat	26 000
376.50 Militärtechnische Vorbildung	26 000
590 Abteilung für Luftschutz	1 600 000
453.01 Luftschutzbauten	1 600 000
6 Finanz- und Zolldepartement	
	3 630 450
601 Finanzverwaltung	197 400
201.01 Ruhegehälter und Leistungen an Hinterbliebene	97 400
301.02 Verwaltungsärztlicher Dienst	20 000
371.01 Unvorhergesehenes	80 000
602 AHV-Zentrale Ausgleichsstelle	52 000
321.02 Pauschalfrankatur	52 000
603 Münzstätte	20 000
312.02 Münzwettbewerb	20 000
604 Getreideverwaltung	3 360 000
433.07 Gekeimtes Inlandgetreide	3 200 000
502.01 Verbesserungen und Ergänzungen der Lagerhauseinrichtungen	160 000
613 Amt für Mass und Gewicht	1 050
393.01 Internationales Bureau für Mass und Gewicht	1 050
7 Volkswirtschaftsdepartement	
	7 082 900
707 Abteilung für Landwirtschaft	7 040 000
433.07 Tafelobstverwertung	540 000
Förderung des einheimischen Weinbaues	
433.93 Absatzförderung	6 500 000
711/718 Landwirtschaftliche Versuchs- und Untersuchungsanstalten	42 900
312.01 Hilfskräfte, Entschädigungen	28 000
342.01 Betriebsausgaben	5 500
512.01 Inventaranschaffungen	9 400
8 Post- und Eisenbahndepartement	
	570 775
802 Amt für Verkehr	1 415
373.03 Liquidation der Autotransportordnung	1 415

1159

	Fr.
803 Luftamt	556 780
341.01 Betriebsausgaben	20 000
511.01 Instrumente und Apparate	184 640
511.02 Flugzeuganschaffung	402 120
804 Amt für Wasserwirtschaft	12 600
448.06 Limmatkorrektio n und Regulierwehr in Zürich	12 600

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 9. Juni 1955.

Der Präsident: **Häberlin**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 15. Juni 1955.

Der Präsident: **A. Locher**

Der Protokollführer: **F. Weber**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 15. Juni 1955.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1955, I. Teil, und die Bewilligung von Objektkrediten (Vom 15. Juni 1955)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1955
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	30.06.1955
Date	
Data	
Seite	1156-1159
Page	
Pagina	
Ref. No	10 039 070

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.